

CARLOS PINEDA Coordinador



Índice

Epígrafe visual, Clemente Padín título "PAN / PAZ".

VII Bienal

1. Antonio Álvarez Portugal, título "Larsa sin luz".
2. Cinthia Ayala, título "Aglé", infografía, 21.5 x 28 cms.
3. Cinthia Ayala, título "Delapalabra", infografía, 21.5 x 28 cms.
4. Katnira Bello, título "Ideas", infografía.
5. Katnira Bello, título "No grito", infografía.
6. Olivia de la Torre (†), título "Olin", fotocopia, libro *Nautibus* 2001.
7. Olivia de la Torre, título "Mis hijos", fotocopia, libro *Nautibus* 2001.
8. Olivia de la Torre, título "Retorno", fotocopia, libro *Nautibus* 2001.
9. Olivia de la Torre, título "Corazón", fotocopia, libro *Nautibus* 2001.
10. Juan José Díaz Infante, título "Azul", infografía, 24.5 x 30 cms.
11. Juan José Díaz Infante, sin título, infografía, 24.5 x 30 cms.
12. Mónica Mayer y Victor Lerma, sin título, técnica mixta.
13. René Montes, título "Pour Monsieur CHALE", fotocopia, 21.5 x 28 cms.
14. Francisco Quintanar, sin título, pendón, técnica mixta.
15. Francisco Quintanar, sin título, pendón, técnica mixta.
16. Araceli Zúñiga, título "Lengua 2", infografía, 28.5 x 36 cms.

VIII Bienal

17. María Eugenia Chellet, título "Mujer fatal", técnica mixta, 21.5 x 28 cms.
18. María Eugenia Chellet, título "La democracia", técnica mixta, 21.5 x 28 cms.
19. Olivia de la Torre, título "Intimidad", dibujo, fotocopia, 21.5 x 28 cms.
20. Olivia de la Torre, título "Sumum", dibujo, fotocopia, 21.5 x 28 cms.
21. Olivia de la Torre, título "Clavel rojo", dibujo, fotocopia, 21.5 x 28 cms.
22. Olivia de la Torre, título "Minotauro", dibujo, fotocopia, 21.5 x 28 cms.
23. Olivia de la Torre, título "Éxtasis", dibujo, fotocopia, 21.5 x 28 cms.
24. Juan José Díaz Infante, título "Pez", infografía, 30 x 24.5 cms.
25. Felipe Ehrenberg, sin título, técnica mixta.
26. Bibiana Padilla, título "Hay que dar total libertad a los hijos", técnica mixta, 30 x 45 cms.
27. Araceli Zúñiga, título "Pasos", infografía, 28.5 x 36 cms.
28. Araceli Zúñiga y César Espinosa, título "Los otros", técnica mixta, 60 x 240 cms.
29. Araceli Zúñiga y César Espinosa, título "Serpiente de palabras", técnica mixta, 60 x 240 cms.
30. Araceli Zúñiga y Myriam Caballero Mabarak, serie "Embarazadas 2", infografía, 21.5 x 28 cms.
31. Araceli Zúñiga y Myriam Caballero Mabarak, serie "Embarazadas 3", infografía, 21.5 x 28 cms.
32. Araceli Zúñiga y Myriam Caballero Mabarak, serie "Embarazadas 4", infografía, 21.5 x 28 cms.

IX Bienal

33. Elizabeth Barragán, título "Hilvanos de agua", técnica mixta, 15 x 21 cms.
34. Sabata Cárdenas, título "H2O", manta en plotter, 1.60 x 2.50 mts.
35. Mijail Chávez, título "Vida", manta en plotter, 1.20 x 2.00 mts.
36. Miguel Ángel Chávez Díaz de León, título "Agua, Agua...", manta en plotter, 1.20 x 2.00 mts.
37. Mónica Dower, título "Mujeres otantes, Alicia", infografía.
38. Federico Martínez Montoya, título "Sed", manta en plotter, 1.60 x 2.50 mts.
39. Federico Martínez Montoya, título "¡Agua(s)!", técnica mixta.
40. César Mendoza, título "Aguaguagotando lluvias...?", manta en plotter, 1.60 x 2.50 mts.
41. Axel Oria, título "Ayer, ahora, imaginas?", manta en plotter, 1.20 x 2.00 mts.
42. Luis Ortega Valerio, título "Eres agua...", manta en plotter, 1.60 x 2.50 mts.
43. Rafael Pérez Ibañez, título "Sed o no sed", manta en plotter, 1.60 x 2.50 mts.
44. Carlos Rivera Sáenz, título "Sed", manta en plotter, 1.60 x 2.50 mts.

X Bienal

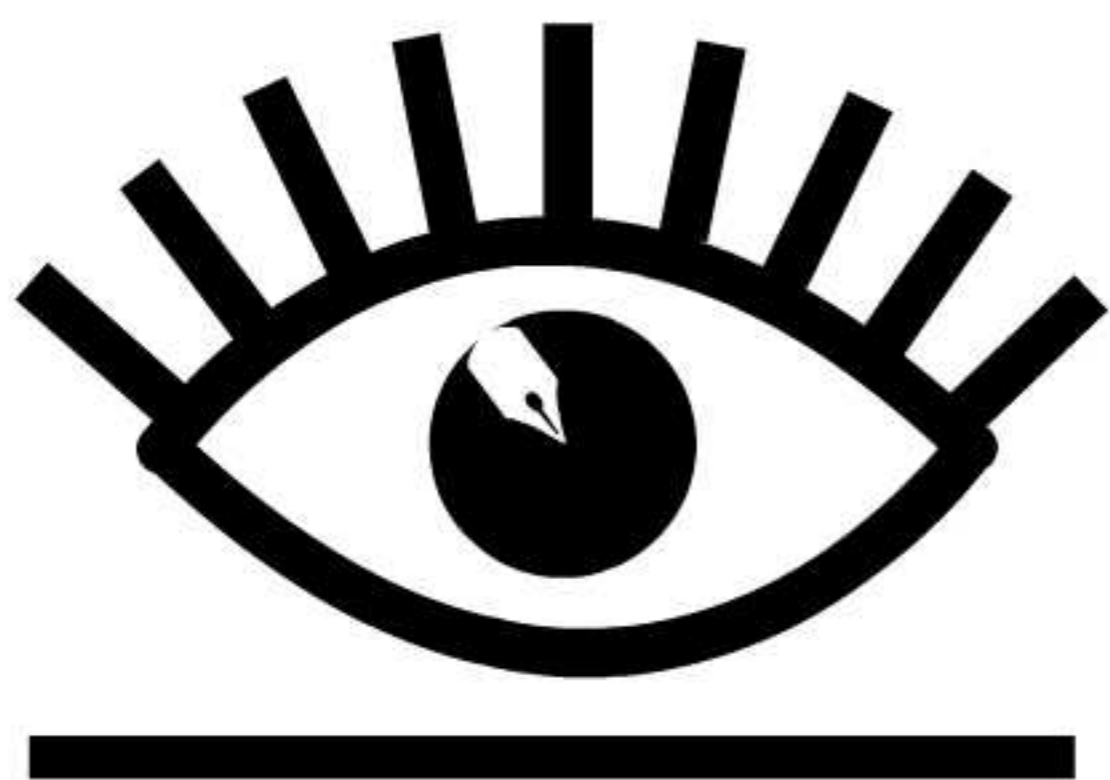
45. Jorge Álvarez, título "Génesis 6:20", poema objeto.
46. Félix Beltrán, título "Un país...", cartel, técnica mixta.
47. César Cortés, título "Superposición 22", infografía.
48. César Cortés, título "Superposición 33", infografía.
49. Juan José Díaz Infante, título "Besos", cartel fotográfico.
50. Alfredo Espinosa, título "En el corazón del sinsentido", láminas de libro, infografías, 21.5 x 28 cms.
51. Alfredo Espinosa, título "En el corazón del sinsentido", láminas de libro, infografías, 21.5 x 28 cms.
52. Alfredo Espinosa, título "En el corazón del sinsentido", láminas de libro, infografías, 21.5 x 28 cms.
53. Alfredo Espinosa, título "Nueva York y una taza de café", láminas de libro, infografías, 21.5 x 28 cms.
54. Alfredo Espinosa, título "Nueva York y una taza de café", láminas de libro, infografías, 21.5 x 28 cms.
55. Alfredo Espinosa, título "Nueva York y una taza de café", láminas de libro, infografías, 21.5 x 28 cms.
56. César Espinosa Barros, título "Élfimero", performance fotográfica.
57. César Espinosa, serie SIC, infografía.
58. César Espinosa, serie SIC, infografía.
59. César Espinosa, serie SIC, infografía.
60. Mónica Figueras e Israel Aldana, sin título, carteles murales, técnica mixta.
61. Federico Martínez Montoya, título "sentir", infografía.
62. Federico Martínez Montoya, título "sentir", infografía.
63. Bernardo Morales, título "Ambigrama", trabajo tipográfico, del libro *SWL*.
64. Bernardo Morales, título "A los artistas de lo que queda", técnica mixta, del libro *SWL*.
65. Bernardo Morales, título "el game", técnica mixta, del libro *SWL*.
66. Carlos Pineda, título "Kammermusik II", infografía.
67. Carlos Pineda, título "Kammermusik V Hesitant", técnica mixta.
68. Carlos Pineda, título "Kammermusik V Hesitant", versión monoaural: Marco Basilio, infografía.
69. Carlos Pineda, sin título, infografía.
70. Víctor Sosa, sin título (2), carteles, técnica mixta, 90 x 60 cms.

PAN

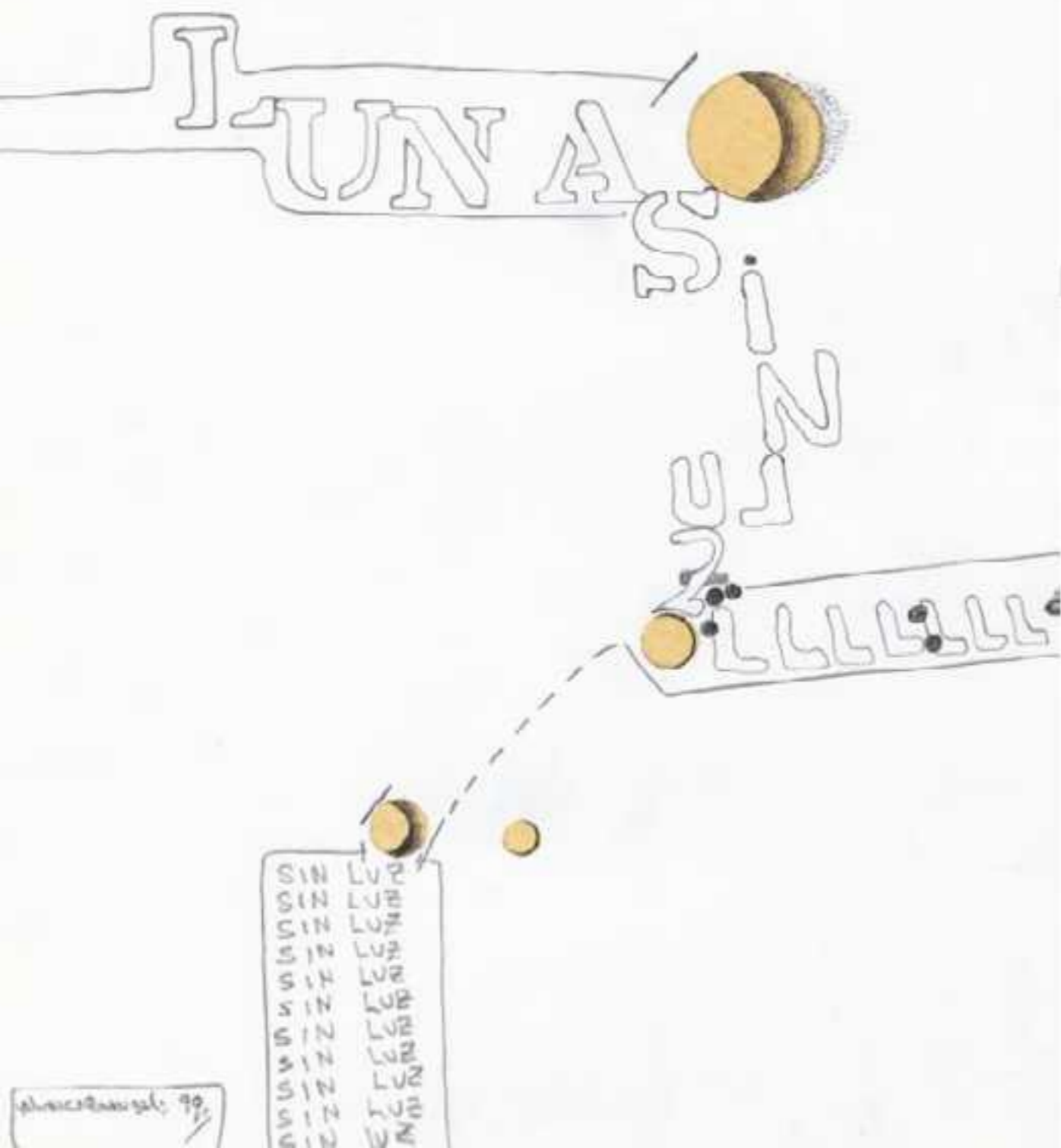
A

Z

Epígrafe visual
Clemente Padín, título "PAN / PAZ".



VII Bienal



1. Antonio Álvarez Portugal, título "Luna sin luz".



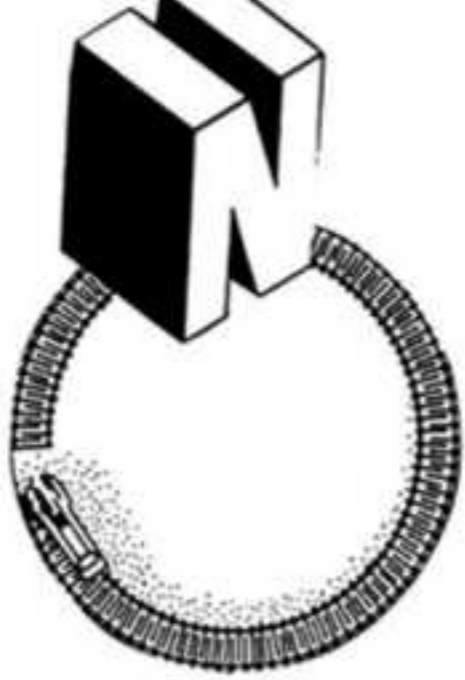
2. Cinthia Ayala, título "Agh", infografía,
21.5 x 28 cms.



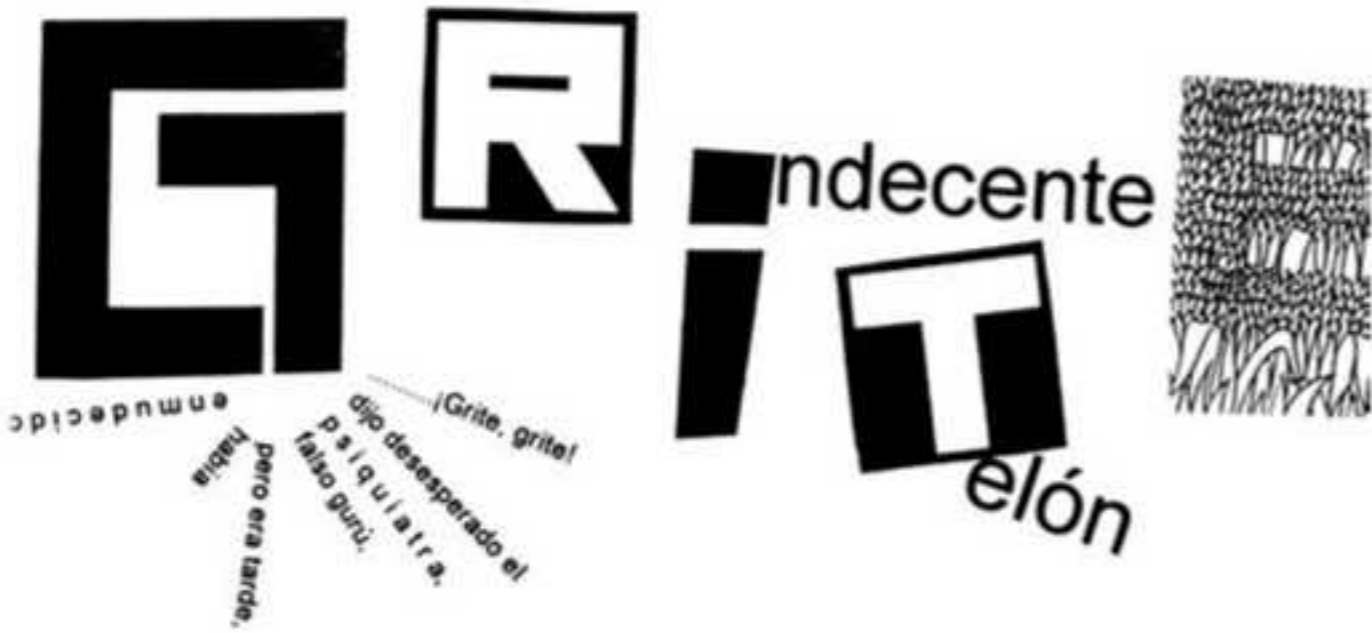
3. Cinthia Ayala, título "Delapalabra", infografía,
21.5 x 28 cms.



4. Katnira Bello, título "Idea", infografía.



5. Katnira Bello, título "No grito", infografía.



el movimiento y el cambio. el corazón y los cuatro puntos
Olivia el espacio y el viento Olivia el tiempo y las cuatro
sensaciones. Olivia el movimiento y el cambio. el corazón y los cuatro
puntos Olivia el espacio y el viento Olivia el tiempo y las cuatro
sensaciones.

6. Olivia de la Torre (†), título "Olivia", fotocopia,
libro *Nautilus* 2001.

La vida es un camino para llegar.
La vida es un camino para llegar.
La vida es un camino para llegar.

7. Olivia de la Torre, título "Mis hijos", fotocopia,
libro *Nautilus* 2001.



10. Juan José Díaz Infante, título "Azul",
infografía, 24.5 x 30 cms.

AZUL REAL

A white, abstract handwritten scribble on a black background, consisting of several connected, wavy lines.A white, abstract handwritten scribble on a black background, consisting of a few sharp, upward-pointing peaks.A white, abstract handwritten scribble on a black background, consisting of a series of connected, rounded humps.A white, abstract handwritten scribble on a black background, consisting of a series of connected, rounded humps.A white, abstract handwritten scribble on a black background, consisting of a series of connected, rounded humps.A white, abstract handwritten scribble on a black background, consisting of a series of connected, rounded humps.A white, abstract handwritten scribble on a black background, consisting of a series of connected, rounded humps.A white, abstract handwritten signature or scribble on a black background, consisting of a series of connected, rounded humps.

11. Juan José Díaz Infante, sin título, infografía,
24.5 x 30 cms.



12. Mónica Mayer y Víctor Lerma, sin título,
técnica mixta.



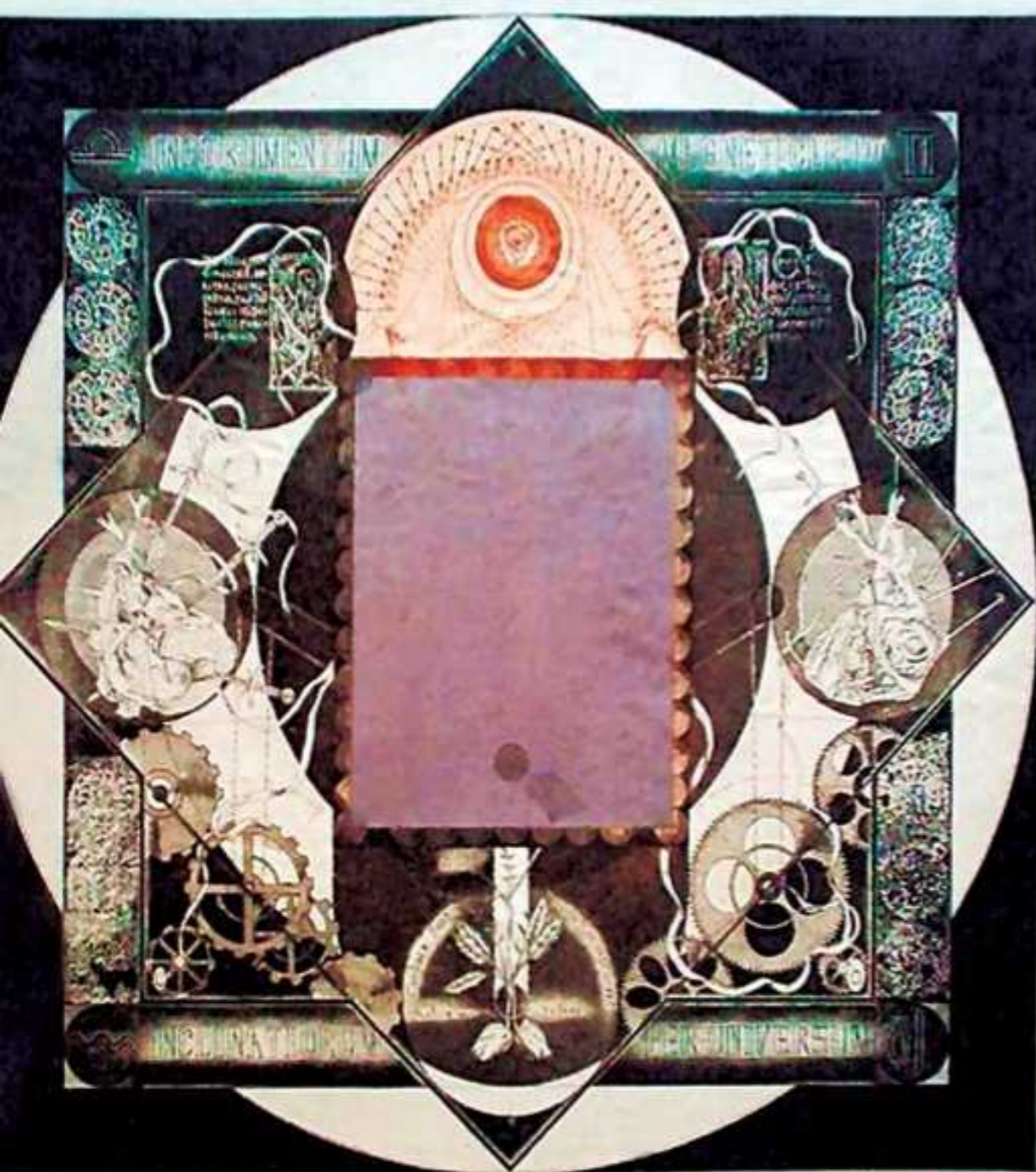
POUR MONSIEUR

CHALE



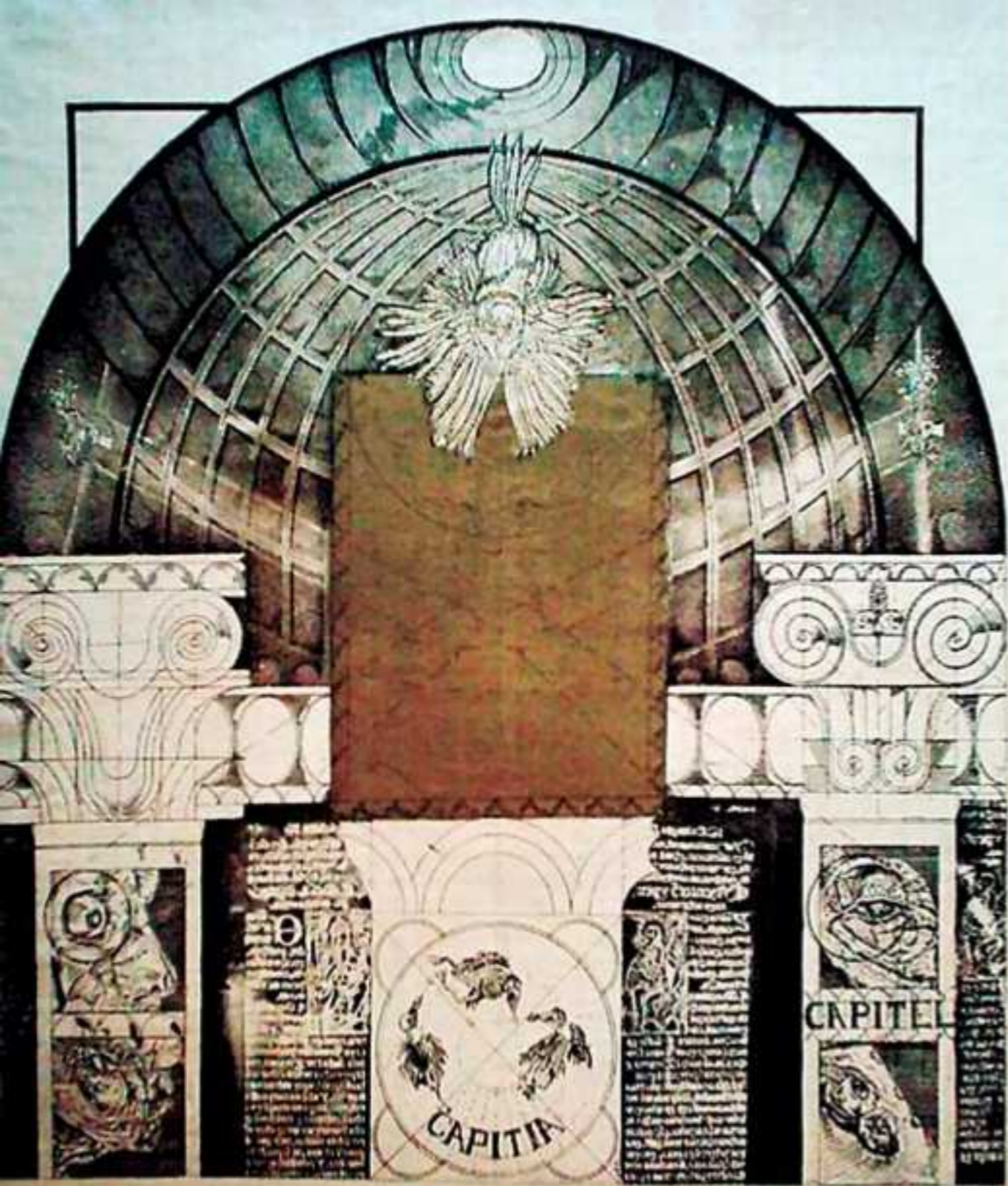
CHALE

13. René Montes, título "Pour Monsieur CHALE", fotocopia, 21.5 x 28 cms.



14. Francisco Quintanar, sin título, pendón,
técnica mixta.

**'DECLINACION MAGNETICA DEL CORAZON'
HUECOGRABADO EN COBRE, IMPRESO EN
PAPEL JAPONES, MONTADO EN LINO**



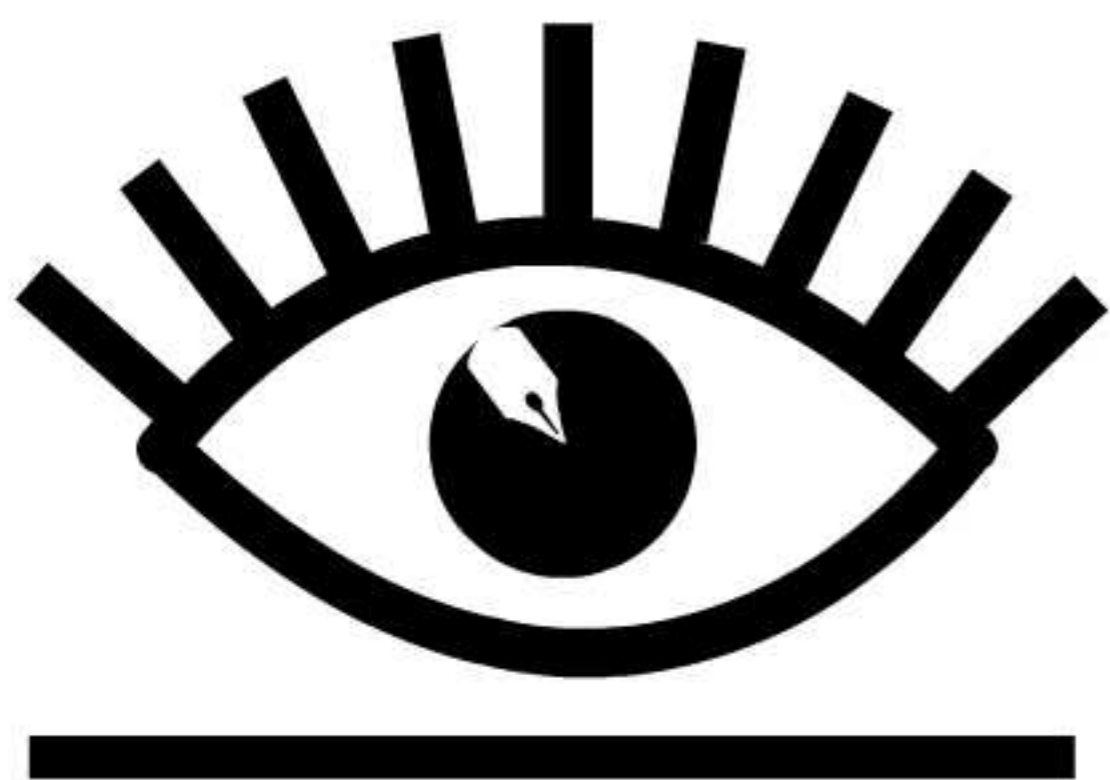
15. Francisco Quintanar, sin título, pendón,
técnica mixta.

'BOVEDA MISTICA'

Huecograbado en cobre, impreso en papel
japonés montado en lino 65x60 cm



16. Araceli Zúñiga, título "Lengua 2", infografía,
28.5 x 36 cms.



VIII Bienal

¿HASTA DONDE
PUEDE UNA MUJER
ENLOQUECER A LOS
HOMBRES?



17. María Eugenia Chellet, título "Mujer fatal",
técnica mixta, 21.5 x 28 cms.



18. María Eugenia Chellet, título "La democracia",
técnica mixta, 21.5 x 28 cms.

sou totalmente democrata



19. Olivia de la Torre, título "Intimidad", dibujo,
fotocopia, 21.5 x 28 cms.

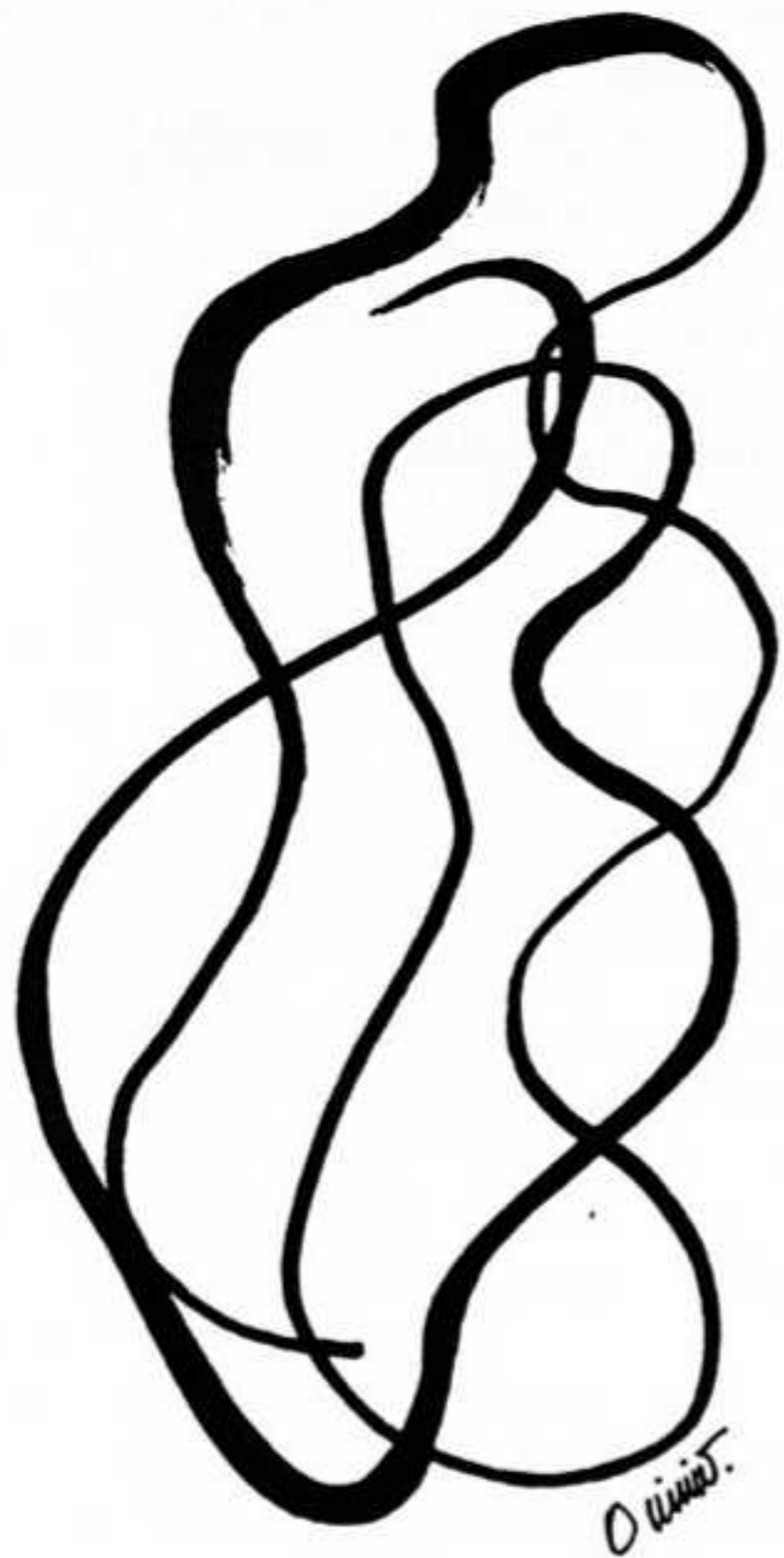
Olivia



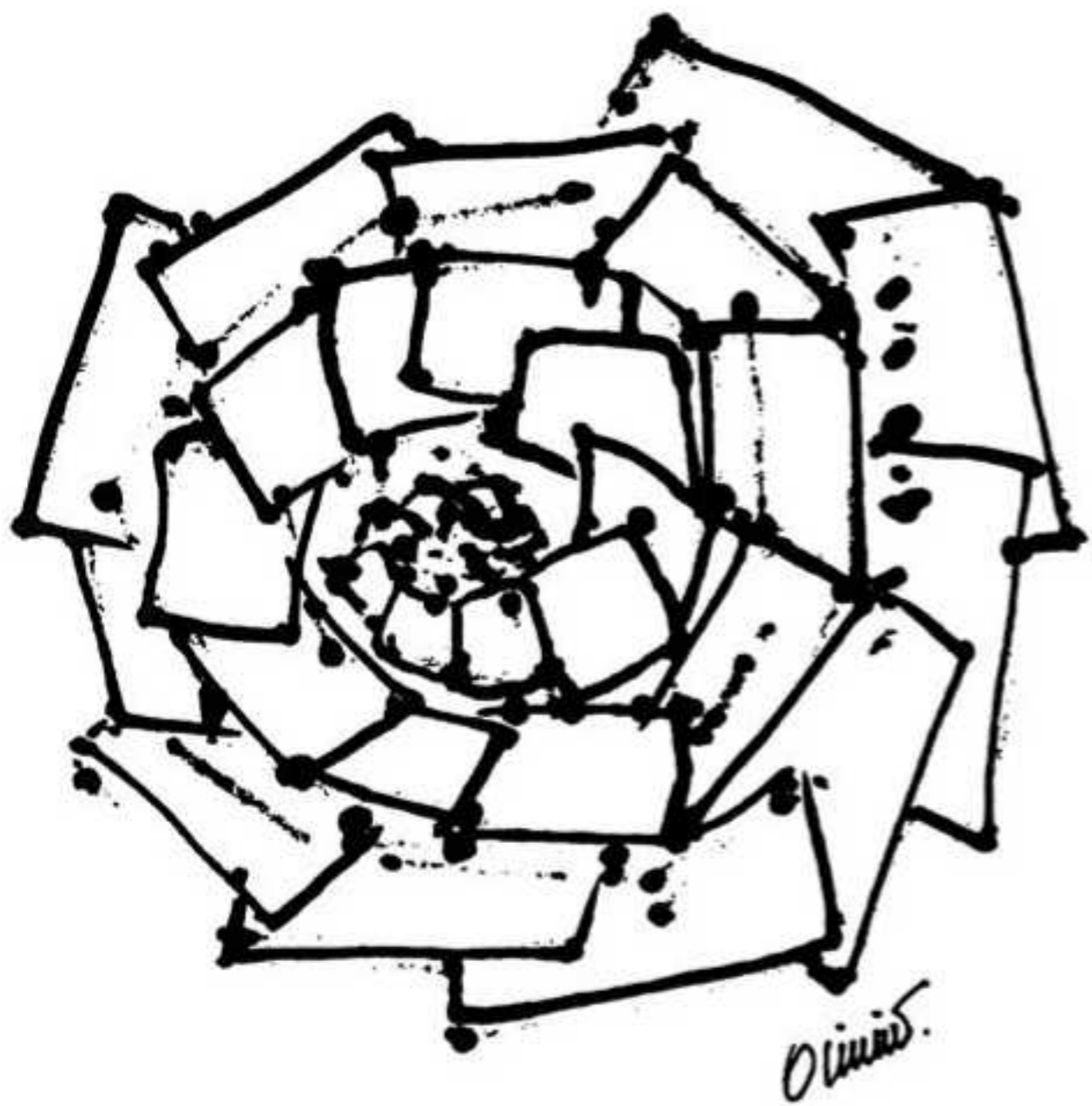
20. Olivia de la Torre, título "Sumum", dibujo,
fotocopia, 21.5 x 28 cms.



21. Olivia de la Torre, título "Clavel rojo", dibujo,
fotocopia, 21.5 x 28 cms.



22. Olivia de la Torre, título "Minotauro", dibujo,
fotocopia, 21.5 x 28 cms.



23. Olivia de la Torre, título "Éxtasis", dibujo,
fotocopia, 21.5 x 28 cms.



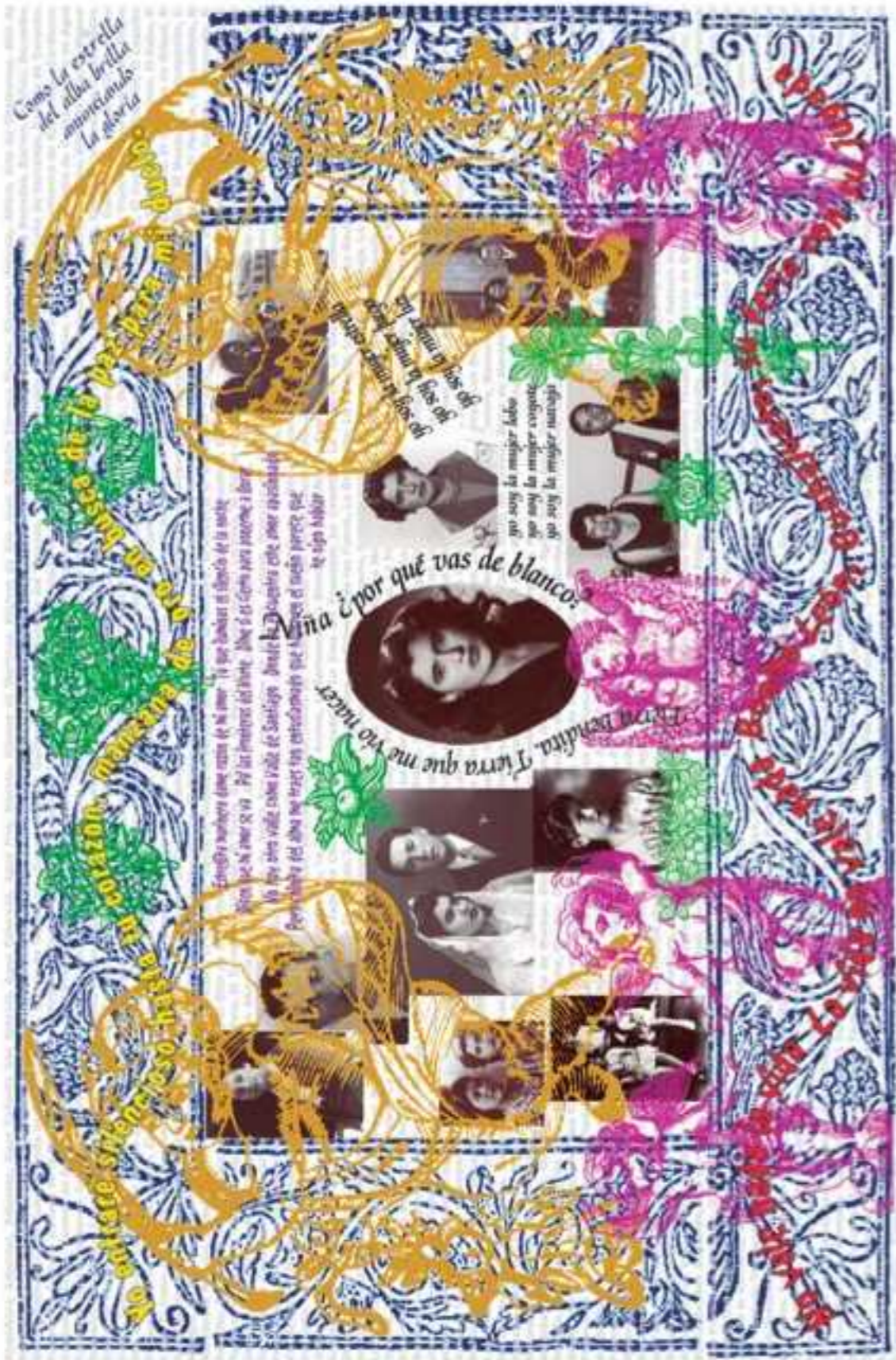
24. Juan José Díaz Infante, título "Pez",
infografía, 30 x 24.5 cms.



25. Felipe Ehrenberg, sin título, técnica mixta.



26. Bibiana Padilla, título "Hay que dar total libertad a los hijos", técnica mixta, 30 x 45 cms.



27. Araceli Zúñiga título "Pasos",
infografía, 28.5 x 36 cms.

Festival Internacional Cervantino Ciudad de Guanajuato 2004 In
Memoriam Interruptus para Melquiades Herrera El Otro Las Otras
Escrituras Los Otros Lápices Las Otras Ediciones Los Otros Libros Las Otras
Palabras Los Otros Signos Las Otras Miradas Los Otros Píxeles Las Otras
Lecturas Los Otros Símbolos Las Otras Editoriales Los Otros Modos Las Otras
Lecturas Los Otros Registros Las Otras Letras Los Otros Ojos Las Otras
Muestras Los Otros Sentidos Las Otras Grafías Los Otros Trajes Las Otras
Formas Los Otros Guños Los Otros Vocales Los Otros Gestos Las Otras
Antenas Los Otros Rasquidos Las Otras Consonantes Los Otros Encuentros
Las Otras Reglas Los Otros Grunidos Las Otras Verdades Los Otros Amores
Las Otras Orejas Los Otros Canales Las Otras Arterias Los Otros Latidos Las
Otras Lamidas Los Otros Errores Las Otras Garras Los Otros Subidos Las
Otras Vocales Los Otros Ronquidos Las Otras Ciudades Los Otros Caminos
Las Otras Veredas Los Otros Túneles Las Otras Piedras Los Otros Puentes Las
Otras Pisadas Los Otros Besos Las Otras Pielles Los Otros Sonidos Las Otras
Angustias Los Otros Sabores Las Otras Arenas Los Otros Mares Las Otras
Culturas Los Otros Mestizajes Las Otras Civilizaciones Los Otros Cultivos Las
Otras Estéticas Los Otros Chiflidos Las Otras Artes Los Otros Gritos Las Otras
Visiones Los Otros Vaivenes Las Otras Transcripciones Los Otros Esteriores
Las Otras Disidencias Los Otros Chirridos Las Otras Formas
Los Otros Fluidos Las Otras Tierras Los Otros Cervantinos Las Otras Memorias
Los Otros Días Las Otras Madres Los Otros Pasos In Memoriam Interruptus
Ciudad de Guanajuato 2004 Festival Internacional Cervantino

28. Araceli Zúñiga y César Espinosa, título
"Los otros", técnica mixta, 60 x 240 cms.



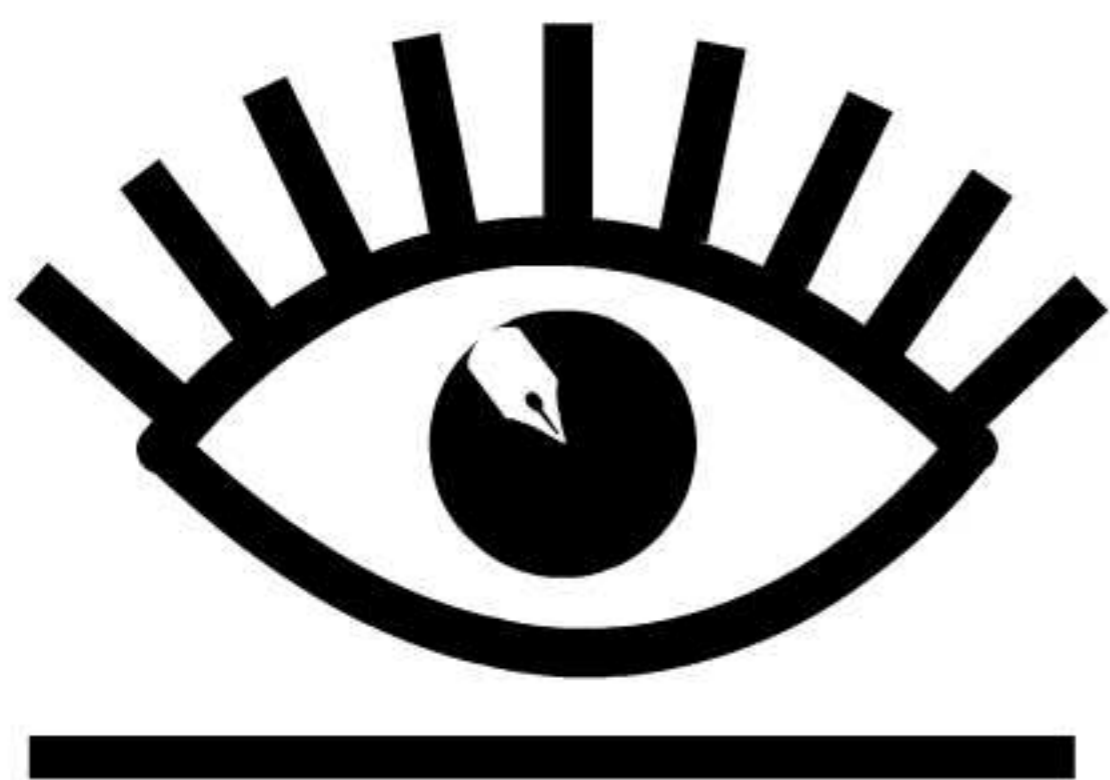
30. Araceli Zúñiga y Myriam Caballero Mabarak,
serie "Embarazadas 2", infografía, 21.5 x 28 cms.



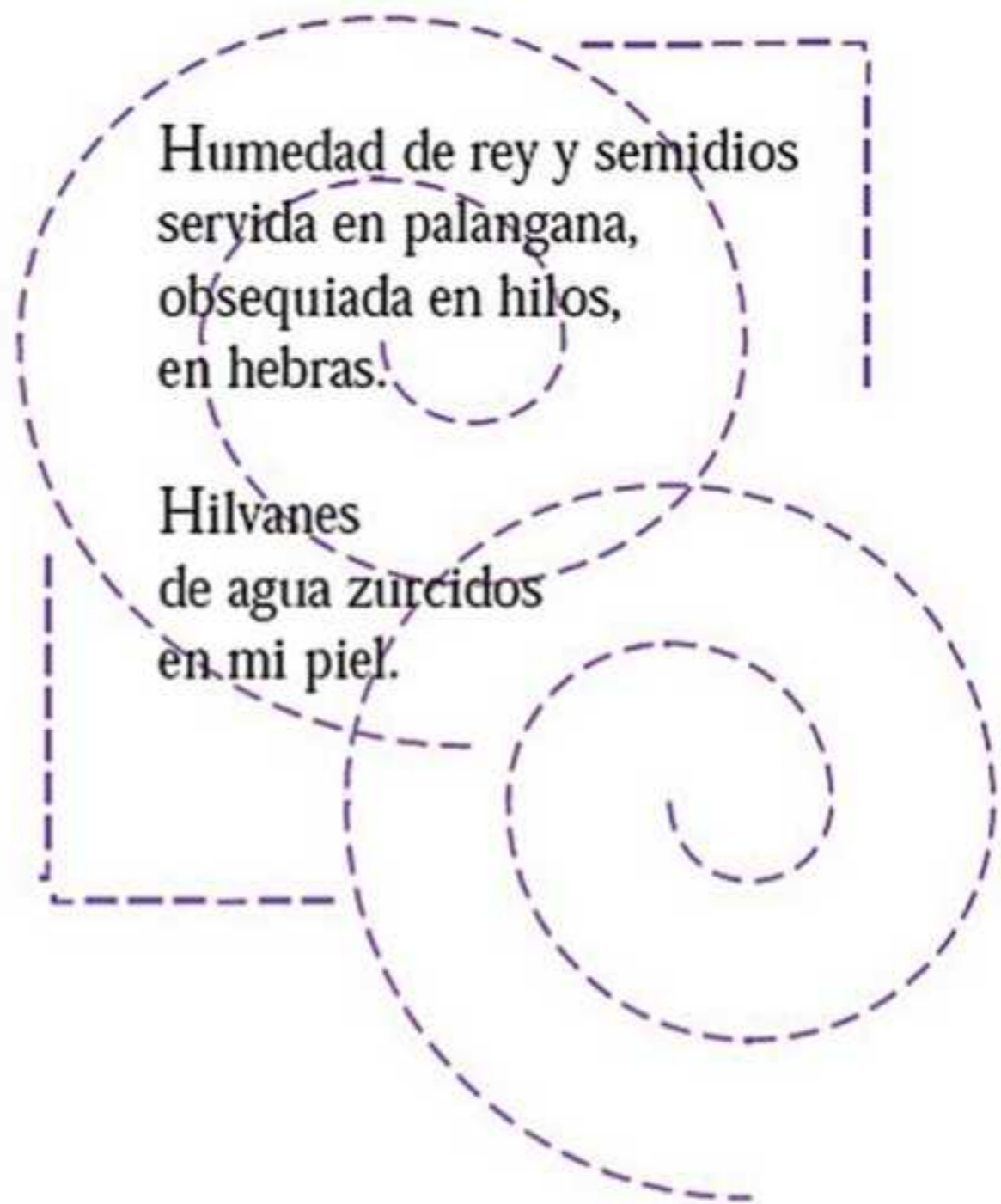
31. Araceli Zúñiga y Myriam Caballero Mabarak,
serie "Embarazadas 3", infografía, 21.5 x 28 cms.



32. Araceli Zúñiga y Myriam Caballero Mabarak,
serie "Embarazadas 4", infografía, 21.5 x 28 cms.



IX Bienal



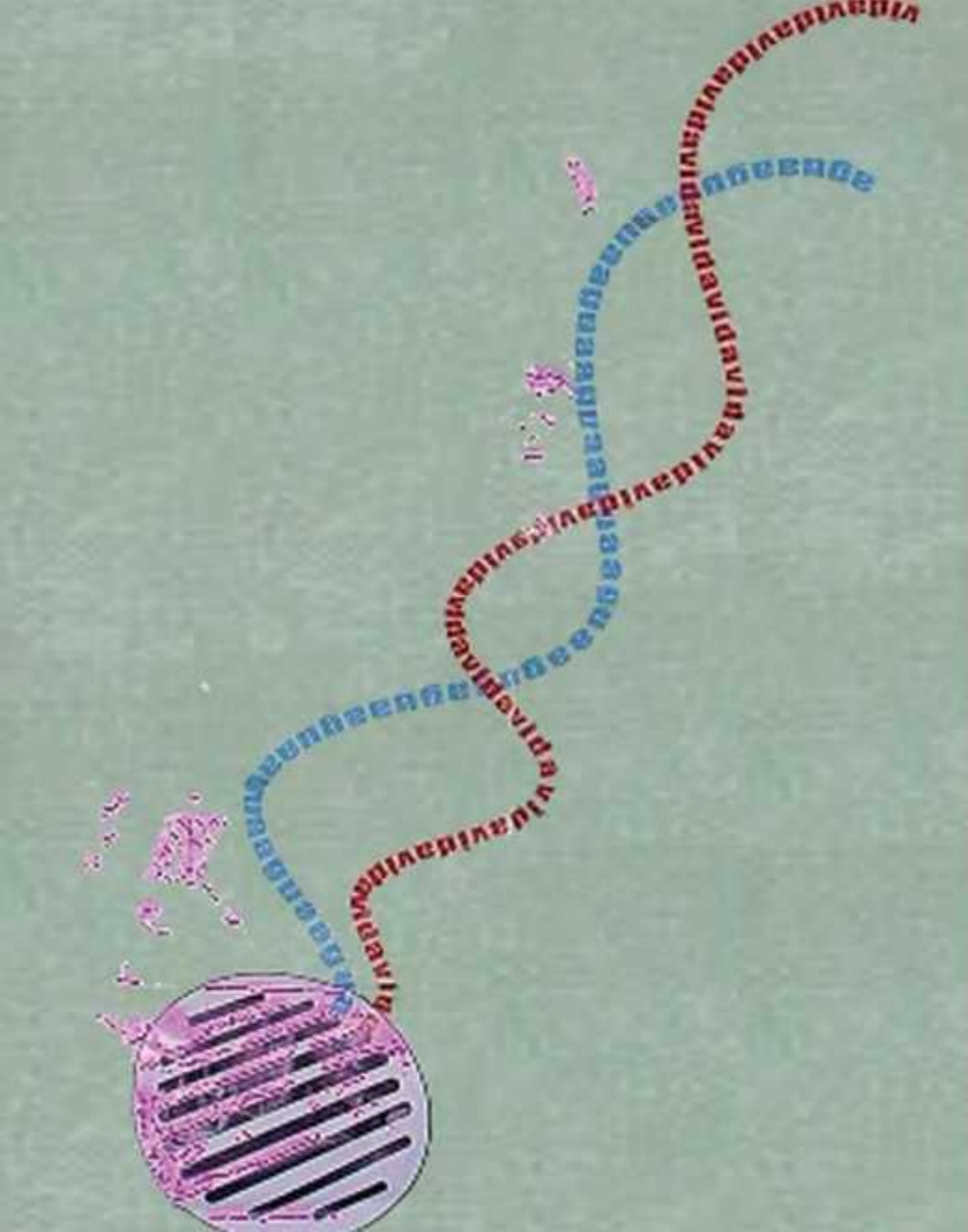
Humedad de rey y semidios
seryida en palangana,
obsequiada en hilos,
en hebras.

Hilvanes
de agua zurcidos
en mi piel.

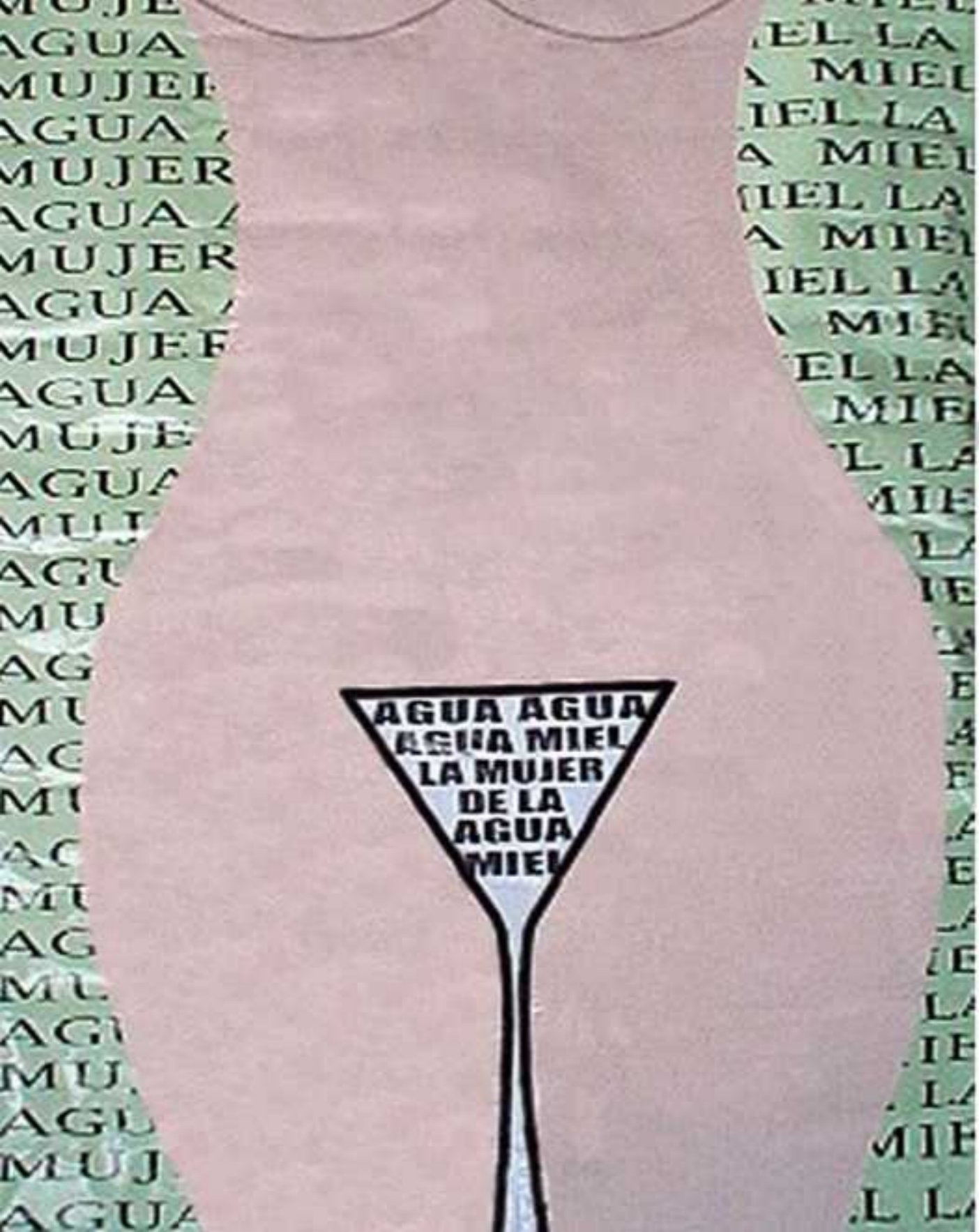
33. Elizabeth Barragán, título "Hilvanes de agua",
técnica mixta, 15 x 21 cms.



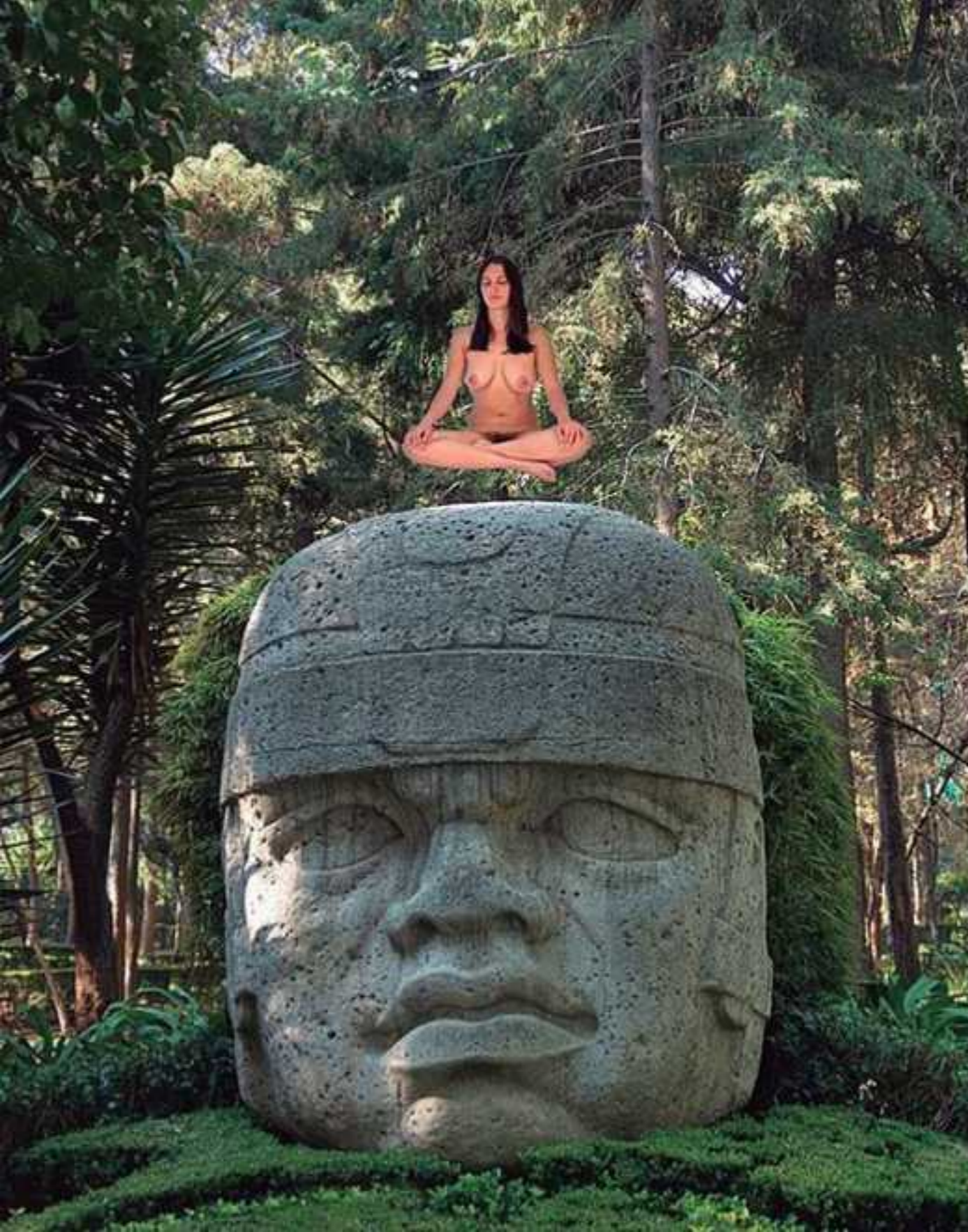
34. Sabata Cárdenas, título "H2O", manta en
plotter, 1.60 x 2.50 mts.



35. Mijail Chávez, título "Vida", manta en plotter, 1.20 x 2.00 mts.



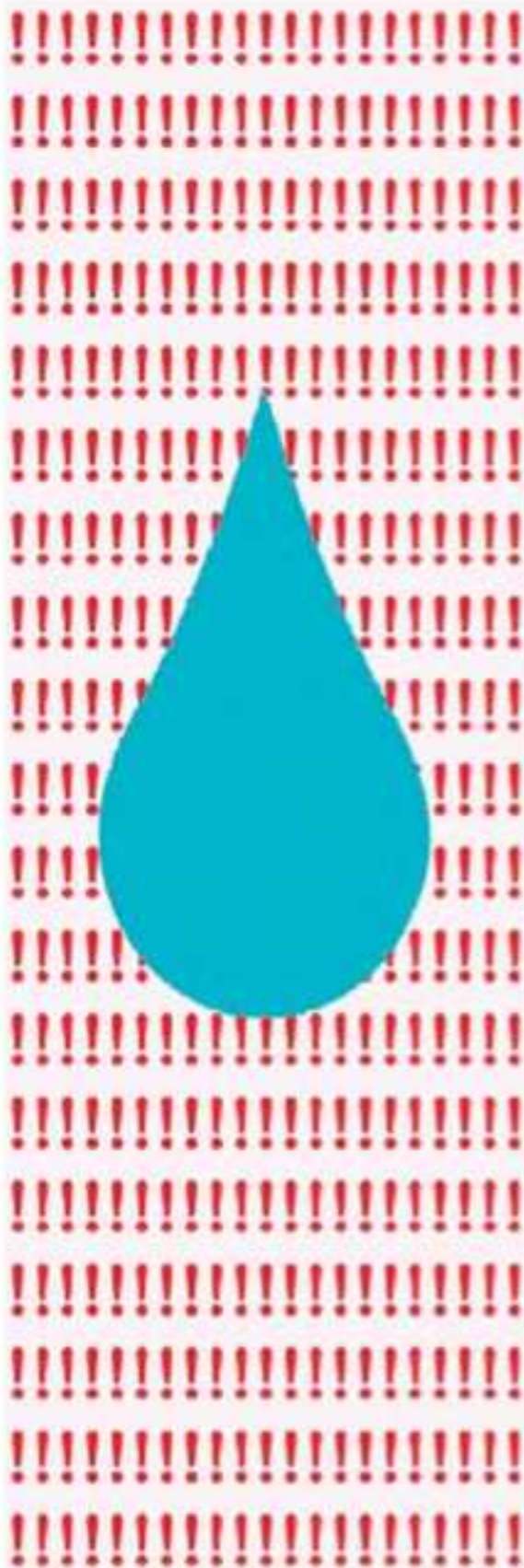
36. Miguel Ángel Chávez Díaz de León, título "Agua, Agua...", manta en plotter, 1.20 x 2.00 mts.



37. Mónica Dower, título "Mujeres otantes,
Alicia", infografía



38. Federico Martínez Montoya, título "Sed",
manta en plotter, 1.60 x 2.50 mts.



39. Federico Martínez Montoya, título
“¡Agua(s)!” , técnica mixta



AYER



AHORA

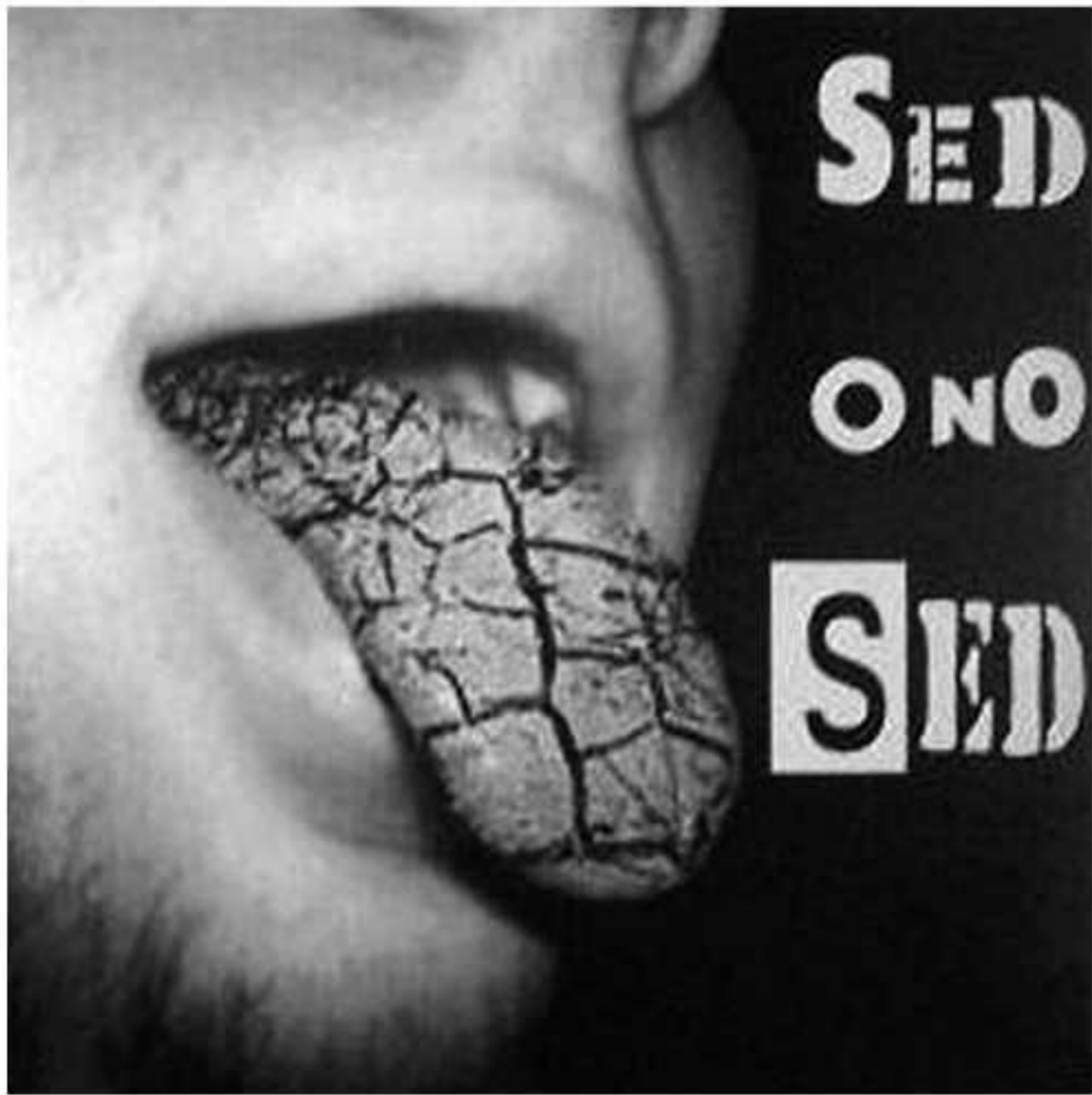


IMAGINAS?

41. Axel Oria, título "Ayer, ahora, imaginas?",
manta en plotter, 1.20 x 2.00 mts.



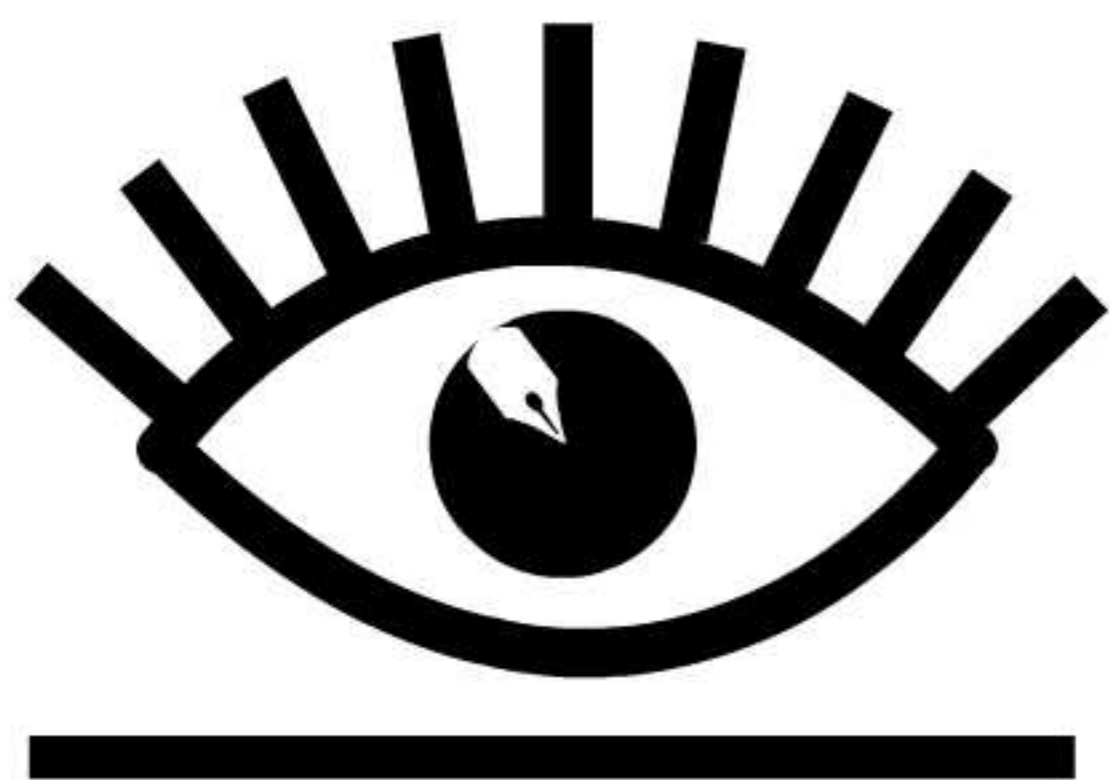
42. Luis Ortega Valerio, título "Eres agua...",
manta en plotter, 1.60 x 2.50 mts.



43. Rafael Pérez Ibañez, título "Sed o no sed",
manta en plotter, 1.60 x 2.50 mts.



44. Carlos Rivera Sáenz, título "Sed", manta en plotter, 1.60 x 2.50 mts.



X Bienal

A thick black horizontal bar that spans the width of the text "X Bienal" and extends slightly beyond its left and right edges.



45. Jorge Álvarez, título "Génesis 6:20",
poema objeto.

JOSE MARTI

UN PAIS
QUE
TIENE

POBRES

NO ES UN PAIS

RICO

46. Félix Beltrán, título "Un país...",
cartel, técnica mixta.



47. César Cortés, título "Superposición 22",
infografía.



48. César Cortés, título "Superposición 33",
infografía.



49. Juan José Díaz Infante, título "Beso", cartel
fotográfico.

El orden
 del caos del orden
 bandas, vendas, rebanadas del ser
 espirales somos en el aire
 sobre la palabra sombra que nos nombra
 Labra el poeta
 la tierra que lo labra
 paladra
 abra la pala abra la ala
 cadabra taladra labra la palabra

52. Alfredo Espinosa, título "En el corazón del
 sinsentido", del libro *Nueva York y una taza de café*
 infografía, 21.5 x 28 cms.

flor
poesía de
lo efímero
la pasión
de ser
inmedia
tez que no
deja huella
ni recuerdo

enraizada
estrella
minúscula
aromado
instan
te pre
la al
mirarla
suspende
en el aire
su color

ávido
color:
gozarla es
asir para

su belleza
estremecida y
s
e
d
s
h
o
j
a

53. Alfredo Espinosa, título "En el corazón del
sinsentido", del libro *Nueva York y una taza de café*
infografía, 21.5 x 28 cms.

Desde el techo de mi casa
 una araña se d
 e
 s
 c
 u
 e
 l
 g
 a
 como un péndulo
 se balancea
 se detiene
 frente a mí frente a mí
 sus diminutos ojos sus diminutos ojos
 parecen preguntarme parecen preguntarme
 sus diminutos ojos sus diminutos ojos
 OjOs
 ¿Y tú
 de qué
 hilo
 p
 e
 n
 d
 e
 s
 ?

54. Alfredo Espinosa, título "En el corazón del
 sinsentido", del libro *Nueva York y una taza de café*
 infografía, 21.5 x 28 cms.



56. César Espinosa Barros, título "Efímero",
performance fotográfica.





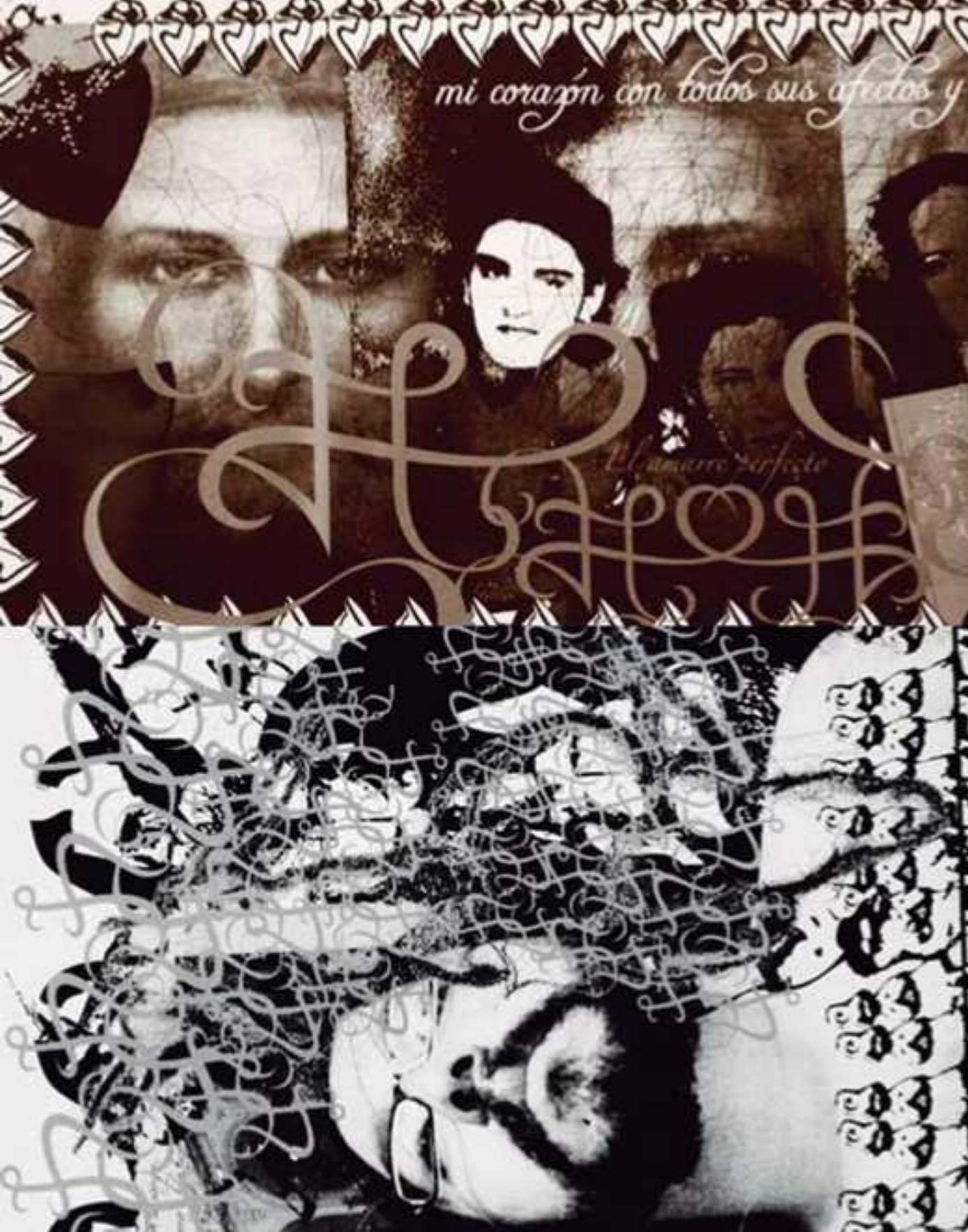
57. César Espinosa, serie SIC, infografía.



58. César Espinosa, serie SIC, infografía.



59. César Espinosa, serie SIC, infografía.



60. Mónica Figueroa e Israel Aldana, sin título,
carteles murales, técnica mixta.

61. **sentir**

61. Federico Martínez Montoya, título "sentir",
infografía.



63. Bernardo Morales, título "Ambigrama",
trabajo tipográfico, del libro *SWL*.



64. Bernardo Morales, título "A los artistas de lo que queda", técnica mixta, del libro *WZ*.



65. Bernardo Morales, título *game*, técnica mixta, del libro *VsWL*.

$d = |n$
 p

g
 L

L
 p

(Ad libitum senza tempo)
Spettrale quasi etereo)

66. Carlos Pineda, titol*Kammermusik II*
Infografia.

1/4

HÉSITANT (allegro espectral)

Witold Lutoski

RESTO:

DE

ES

IN

PENTAGRAMA

AGUI

CADA

SOMBRA

LA MUSICA

SUSCITA

ES

The infographic features a black background with white musical notation. It includes a title 'HÉSITANT (allegro espectral)' and the composer's name 'Witold Lutoski'. A complex network of white arrows connects various text labels to specific musical phrases. The labels include 'RESTO:', 'DE', 'ES', 'IN', 'PENTAGRAMA', 'AGUI', 'CADA', 'SOMBRA', 'LA MUSICA', and 'SUSCITA'. The musical notation consists of staves with notes, rests, and dynamic markings like 'mf'.

68. Carlos Pineda, título *Kammermusik V. Hesitant*
versión monoaural: Marco Basilio, infografía.

0

...y entonces vi a un CE RO

par tirse

X

la mi

tad.

nada sucedió con el gajo derecho,

nada con el izquierdo:

e n

m

e

d

i

o

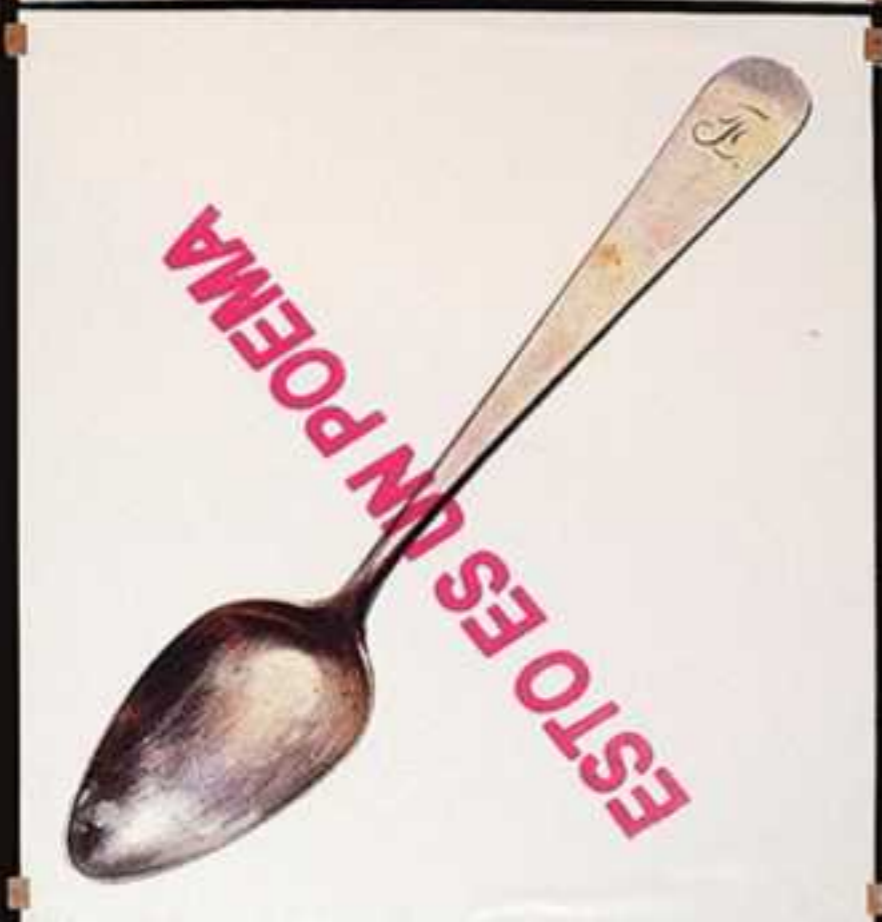
:

un tigre inaudito se limpiaba la garra:

69. Carlos Pineda, título "Cero", infografía.



70. Víctor Sosa, sin título (2), carteles, técnica mixta, 90 x 60 cms.





POESÍA VISUAL
MEXICANA